

## Chers membres, chers amis !

Comme d'habitude, l'année 2014 a magnifiquement débuté avec notre bal autrichien de janvier.

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des prochains événements que nous organisons et c'est avec grand plaisir que nous vous y retrouverons !

Date	Heure	Événement	Organisateur
04.02.14	15:00	Damencafé	AAP
08.02.14	11:00	Herren-Stammtisch	AAP
14.02.14	19:00	Chorale	AAP
15.02.14	11:00	Marche nordique	AAP
05.03.14	19:30	Heringsschmaus	AAP
12.03.14	19:00	Exposition Brueghel	AAP

## Rétrospective : dansez !

La soirée de bal que nous avons partagée dans les salons de l'Hôtel Intercontinental Le Grand Hotel fut absolument éblouissante. Près de 300 invités dansaient jusqu'au petit matin au son de l'orchestre „Les Dauphins“. Les débutant(e)s de l'iDSP (Internationale Deutsche Schule Paris, St.-Cloud) assuraient une ouverture de bal digne de nos plus belles traditions. Nous sommes ravis de ce beau succès et envisageons le prochain « bal viennois à Paris » en janvier 2015 avec tout autant de plaisir !



Les débutants



Johann Precht, Président de l'AAP et S. E. Madame l'Ambassadeur Ursula Plassnik



Notre prochain **Damen Café** aura lieu le **mardi 4 février 2014** à 15h au KAFFEEHAUS (l'ancien Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.

Inscriptions : Maria ARAM, 01 45 75 88 68 ou [aap.maria@aliceads1.fr](mailto:aap.maria@aliceads1.fr)



**NOUVEAU !** Afin de satisfaire le souhait de quelques membres masculins de l'AAP, nous créons aussi un rendez-vous avec une table réservée pour les habitués de l'AAP, un véritable

**Herren-Stammtisch**. Notre président vous convie le **samedi 8 février 2014 à 11h** au premier rendez-vous à la brasserie **LA ROTONDE DE LA MUETTE**, 12 chaussée de la Muette, XVIème.

Inscription jusqu'au 6 février auprès de Johann PRECHT : 06 19 30 04 89 [johann.precht@dbmail.com](mailto:johann.precht@dbmail.com)

## NOUVEAU ! Chorale AAP

Comme déjà évoqué précédemment, nous renouvelons notre tentative de créer une chorale sous la direction de notre président Johann Precht. Les chants traditionnels autrichiens seront au cœur du programme de cette chorale.

Le 1<sup>er</sup> rendez-vous est fixé au **vendredi 14 février 2014 à 19h**, chez Barbara et Johann Precht, 10 rue Franqueville, 75116 Paris.

Si vous avez une belle voix ou simplement l'envie de chanter en chœur, inscrivez-vous en renvoyant le coupon joint ou un e-mail à [johann.precht@dbmail.com](mailto:johann.precht@dbmail.com)



## Marche nordique : 2<sup>ème</sup> séance sur l'île des Impressionnistes

Dès le lendemain, le **samedi 15 février 2014** aura lieu notre **deuxième séance de marche nordique**. La randonnée dure environ 1h30 et pour ceux qui le souhaitent, elle peut se clôturer par un petit casse-croûte. **Pour débutants, experts ou simples randonneurs !** Se munir de battons de randonnée / de ski et de bonnes chaussures de marche/sport. En cas de mauvais temps, le rendez-vous sera reporté et communiqué par téléphone.

**Rendez-vous :** Parking Pont de Chatou / Hameau Fournaise, le **15 février 2014 à 11h**.

**Inscription :** Via coupon ou auprès de Barbara PRECHT 06 28 71 54 69 [barbara.precht@hotmail.com](mailto:barbara.precht@hotmail.com)

**Tarif :** Participation gratuite !

## Apéro Après Boulot

Alinde Bittner organise à nouveau le rendez-vous habituel des jeunes actifs et membres de l'AAP : le **11 février 2014** au **HIDDEN HOTEL**.

Inscriptions auprès d'Alinde Bittner : [alinde.bittner@gmail.com](mailto:alinde.bittner@gmail.com)



### « Heringsschmaus »

Pour la soirée du **mercredi des cendres**, nous organisons le **5 mars 2014**, un fameux « **HERINGSSCHMAUS** » au **HIDDEN HOTEL** ! Le nombre de participants étant limité à 30 personnes, les inscriptions seront ouvertes uniquement aux **membres de l'AAP**. Tout cuisinier (h/f) qui souhaite **participer aux préparatifs du buffet** aux côtés de Barbara et Johann Precht le **samedi 1er mars à 15h** peut contacter Barbara Precht au 06 28 71 54 69 / [barbara.precht@hotmail.com](mailto:barbara.precht@hotmail.com).

**Rendez-vous :** **Hidden Hôtel**, 28 rue de l'Arc-de-Triomphe, 75017 Paris, le **5 mars 2014 à 19h30**.

**Inscription :** Via coupon joint, **jusqu'au 20 février 2014 !**

**Tarif :** **25 €**

### VISITE NOCTURNE La dynastie BRUEGHEL

Nous vous convions chaleureusement le **mercredi 12 mars 2014 à 18h45**, à une visite guidée et commentée de l'exposition la **Dynastie Brueghel** à la **Pinacothèque**. Cette famille exceptionnelle va développer durant trois générations les représentations les plus symptomatiques d'une époque, d'un mode de vie et de coutumes dans toute une région, les Flandres et le Nord de l'Europe. **Durée 1h30. Infos :** [www.pinacothèque.com](http://www.pinacothèque.com)

**Rendez-vous :** **Pinacothèque**, 8 rue Vignon, 75009 Paris, M° Madeleine.

**Inscription :** Via coupon joint **avant le 28 février 2014**.

**Tarif :** Membre **20 €** / non-membre **25 €**



### PROCHAINS RENDEZ-VOUS : notez bien ces dates !

**15/03/2014 :** **3<sup>ème</sup> MARCHE NORDIQUE** au Parc de Saint-Cloud à 11h.

**29/03/2014 :** visite guidée des **EGOUTS DE PARIS** à 11h suivie d'un déjeuner.

**05/04/2014 :** visite familiale guidée de la **CATHEDRALE DE CHARTRES** à midi, suivie d'un déjeuner. Transport individuel (co-voiturage à organiser). **Les enfants sont les bienvenus !**

**12/04/2014 :** **4<sup>ème</sup> MARCHE NORDIQUE** au Mont-Valérien à 11h.



### Autriche – France : l'autre réconciliation

Voici un texte très intéressant de notre membre **Louis de Fouchécour**, à l'occasion du cinquantenaire du Traité de l'Élysée signé en 1963. Il est ici question de la ré-accession de l'Autriche à sa pleine souveraineté, et de la contribution spécifique de la France. Source : Revue Espoir de la Fondation Charles-de-Gaulle, n° 172 Printemps 2013. <http://www.charles-de-gaulle.de/oesterreich-frankreich-die-andere-versoehnung.html>

**bienvenue !**

### Carnet de l'association

**Nous saluons nos nouveaux membres :** Magalie et Florian **DELVERT GRUMILER**, Mme Selma **DJOUDE**, M & Mme Henri **MARCHAND**, Mme Christine **NOTHEGGER**.

**Nous remercions nos membres bienfaiteurs :** M. Philippe **CLEROY**, M. & Mme Franz **SALHOFER**.



### Deuils

Nous regrettons vivement la disparition de **M. André ARFAN**, notre membre et sponsor de longue date de l'AAP. M. Arfan nous a quittés le 12 janvier 2014. Nous adressons nos plus sincères condoléances à son épouse Florence.

Nous sommes particulièrement attristés d'annoncer à nos membres de l'association que **M. Jürgen MIELKE** s'est éteint ce 29 décembre 2013. Jürgen Mielke fut particulièrement engagé au sein de l'AAP. Pendant de si nombreuses années, il a tenu un rôle essentiel au comité, notamment en se consacrant à l'organisation du bal et de la tombola. C'est également à lui et son épouse que nous devons jusqu'à très récemment, l'irréprochable gestion de notre magnifique et inestimable crèche tyrolienne. Bon nombre d'entre nous perdons ici un fidèle ami. Nous compatissons profondément à la souffrance de son épouse.

### Espace membres

**A louer :** appartement meublé de 36 m<sup>2</sup>, 75018 Paris, M° Jules Joffrin. Grande pièce de vie et salle à manger avec parquet, chambre, 5<sup>ème</sup> étage, calme et ensoleillé, balcon. Libre au 15/2/14. Bail de courte ou longue durée. Alinde Bittner 06 68 32 51 12.

**Inscription à la 2<sup>ème</sup> MARCHE NORDIQUE**  
Samedi 15 février 2014 à 11h à Chatou, RV parking Pont de Chatou / Hameau Fournaise

Nom : ..... Prénom : .....  
Portable : ..... Email : .....  
Adresse : .....  
Je viendrai accompagné(e) de : .....  
Date : ..... Signature : .....

**Merci de renvoyer ce coupon avant le 10 février 2014**  
à Barbara Precht, 10 rue Franqueville, 75116 Paris ou par e-mail à [barbara.precht@hotmail.com](mailto:barbara.precht@hotmail.com)

---

**Inscription à la CHORALE DE CHANT**  
Vendredi 14 février 2014 à 19h chez Mme & M. Precht, 10 rue Franqueville, 75116 Paris

Nom : ..... Prénom : .....  
Portable : ..... Email : .....  
Adresse : .....  
Date : ..... Signature : .....

**Merci de renvoyer ce coupon avant le 9 février 2014**  
à Johann Precht, 10 rue Franqueville, 75116 Paris ou par e-mail à [johann.precht@dbmail.com](mailto:johann.precht@dbmail.com)

---

**Inscription au « HERINGSSCHMAUS »**  
Mercredi des cendres, le 5 mars 2014 à 19h30 au Hidden Hotel, 75017 Paris

Nom : ..... Prénom : .....  
Portable : ..... Email : .....  
Adresse : .....  
Date : ..... Signature : .....

**Merci de renvoyer ce coupon + chèque de 25€ avant le 20 février 2014**  
à Barbara Precht, 10 rue Franqueville, 75116 Paris ou par e-mail à [barbara.precht@hotmail.com](mailto:barbara.precht@hotmail.com)

---

**Inscription à la visite guidée de L'EXPOSITION « LA DYNASTIE BRUEGHEL »**  
Mercredi 12 mars 2014 à 18h45 à la Pinacothèque, 75009 Paris

Nom : ..... Prénom : .....  
Portable : ..... Email : .....  
Adresse : .....

J'inscris : ..... membres à 20 € et ..... non-membres à 25 €      TOTAL : ..... €

Date : ..... Signature : .....

**Merci de renvoyer ce coupon + chèque avant le 28 février 2014**  
à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris.

---

*Nous espérons vous voir nombreux à nos prochaines manifestations !    Votre comité*